

Submitted : 2022-10-19	Accepted : 2022-12-26
Revised : 2022-11-15	Published : 2022-12-31

خصائص مادة تعليم اختبارات القدرة على اللغة العربية IQLA
المطورة لوحدة تنمية اللغة بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف
الدين زهري الإسلامية الحكومية ببوروكرتو، بانوماس، جاوى
الوسطى

**Khasais maddati ta'lim ikhtibarat al Qudrah 'ala al Lughah al
'Arabiyyah (IQLA) al Muthawwirah li wihdah tanmiyyah al Lughah
bi jami'ati al Ustadz Kiai Haji Saifuddin Zuhri al Islamiyyah al
Hukumiyyah bi purwokerto banyumas jawa wustho**

Ade Ruswatie¹, Nur Wakhid¹

¹UIN Prof. K.H. Saifuddin Zuhri Purwokerto, Indonesia
email korespondensi: aderuswatie@uinsaizu.ac.id

ملخص البحث

تعتبر مادة تعليم اختبارات القدرة على اللغة العربية مادة واجبة للفصل في الوحدة لتنمية اللغة بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية ببوروكرتو. وهدفت هذه المادة إعداد الطلبة في مواجهة الاختبار لكفاءة العربية للأجانب. هدف هذا البحث معرفة تطوير مادة تعليم اختبار القدرة على اللغة العربية ومعرفة خصائص هذه المادة المطورة. نوع هذا البحث هو البحث التطويري لأنه طور المادة التعليمية في اختبارات القدرة على اللغة العربية الموجودة بإكمال النقائص واستيفاء الحوائج تجاه الطلبة. وبعد أن قام الباحثون بهذا البحث، حصلوا على النتائج: (1) إن تطوير المادة التعليمية في اختبار القدرة

على اللغة العربية تم بتشخيص المشاكل والحوائج ثم تصميم الخريطة الذهنية ثم تطويرها وتقديمها إلى خبراء اللغة. (2) إن خصائص هذه المادة المطورة البارزة هي تطابق جميع العناصر الثلاثة من الموضوع والقواعد المحددة وإكثار التدريبات حتى عود الطلبة أنفسهم في مواجهة الاختبار لكفاءة العربية للأجانب. الكلمات الأساسية: التطوير، المادة التعليمية، اختبارات القدرة على اللغة العربية.

أ. مقدمة

المادة التعليمية هي أحد مكونات المحتوى التعليمي الذي يتم تصميمها تصميمًا منظمًا حيث تشمل على الكفاءة المقصود حصولها من قبل الدارسين في العملية التعليمية التعليمية (ناسوتيون، ١٩٩٢: ٢٠٥). وهي تتضمن من جميع المواد النصية والوسائل التعليمية والمعلومات أو المعارف يستخدمها المدرسون في العملية التعليمية (مظافر، ٢٠١٢: ١٨). وبالنسبة للمدرسين، كانت المواد التعليمية تغير أحوالهم كالمعلمين ليكونوا وسيطين حتى يصبح التعليم فعالًا، ومبتكرًا وتفاعليًا (براستوو، دون السنة، ٢٤-٢٥). وبالنسبة للدارسين، ساعدت المواد التعليمية تعلمهم الفردي متى كانوا وأينما كانوا. وبهذا يبذل الدارسون جميع جهودهم ونشاطاتهم لاستيعاب الكفاءات.

وكانت اللغة العربية لغة عالمية يستخدمها الأمم في الشرق الأوسط (السورية والجزائر العربية) في أوائل ظهورها (أرشد، ٢٠٠٣: ٢). وتصبح اليوم لغة دولية ثانية بعد اللغة الإنجليزية. يتم تعليمها في المدارس والجامعات. ولأداء عملية تعليم اللغة العربية تكون المواد التعليمية عنصرا مهما غير مدخل التعليم وطريقته ونماذجه.

لا يكفي للمدرسين إعطاء الطلبة المعرفة عن اللغة فحسب بل المهارات اللغوية أيضا. أثر هم المدرسون يبذل جميع قدرة الطلبة من السماع، واللسان والنظر واليد حتى يستوعبوا معيار الكفاءة اللغوية المقصودة. وتحتوى هذه

الكفاءة على المهارات الأربع وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة (نور، ٢٠١٣:٢) لدور اللغة العربية كوسيلة لفهم المسموع لإفهام مراد المتكلم شفويا وكتابة.

بالاعتماد إلى نتائج البحوث العلمية، تحصل معرفة الفرد بالنظر على ٧٥ % وبالسماح ١٣ % وغيرهما ١٢ %. ومن هنا، يستنبط الباحثون أن العملية التعليمية المباشرة تضمن نجاح الدارسين. وقيل بأن ما يسمع سهل نسيانه وما يُرى سهل ذكره وما يفعل سها فهمه (زيني، ٢٠٠٢: xiii)

القدرة على استخدام اللغة العربية كوسيلة الاتصال مفتاح أساسي لنجاح الدارسين في تطوير علومهم ولكنه صعب تطبيقها بالأسباب الآتية: (١) أكثر المدرسين يستخدم فرصه للتعليم ولأسرتهم ولم توجد فرصة خاصة لتطوير المادة التعليمية العربية، (٢) لم تكن الوسيلة والبيئة كافية و (٣) لم توجد الإرادة لتطوير كفاءاتهم (وهب ٢٠٠٤: ١)

لا تتم عملية تعليم اللغة العربية بدون العناصر مثل المدرسين لديهم كفاءة والدارسين المستعدين لنيل المعلومات والمحتوى المراد تعليمها. وتدور المواد التعليمية وسيلة ومصدرا للمعلومات التعليمية المهمة التي تجعل فعالية التعليم. وتفيد المادة التعليمية فوائد كثيرة مرتبطة بكفاءة المدرسين في تطويرها واستفادتها حتى يستوعبوا على خطوات تطوير المواد التعليمية والمعرفة عن أنواع المواد التعليمية ودورها وتنظيمها.

كانت المادة مهمة في العملية التعليمية للمدرسين والطلبة، بدونها تصعب عملية التعليم الغعالة. ويشعر الطلبة الصعوبة بدون إحضارها ولا سيما إذا ألقى المدرسون المادة بالسرعة مع عدم الوضوح. وبهذا لا يستطيع الطلبة أن يفهموا ما ألقى المدرسون. وصارت المواد التعليمية سعيا ومحاولة في تحسين جودة التعليم.

تنقسم مادة تعليم اللغة العربية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية ببورووكرتو إلى ثلاثة أقسام: مادة اللغة العربية

للجامعة والقسم ومادة تعليم اللغة العربية لوحدة تنمية اللغة. ويراد بمادة اللغة العربية للجامعة هي مادة تستخدمها جميع الكليات الموجودة بهذه الجامعة. أما مادة اللغة العربية للقسم هي مادة تستخدمها جميع الأقسام الخاصة. وبالنسبة لمادة تعليم اللغة العربية لوحدة تنمية اللغة هي مادة يستخدمها جميع المدرسين والطلبة في الفصول المعينة في الوحدة لتنمية اللغة.

قام الباحثان بملاحظة المادة التعليمية المستخدمة في عملية تعليم اللغة العربية في الوحدة لتنمية اللغة، ولقد حصل على أن المادة المدروسة على أساس اختبارات القدرة على اللغة العربية (IQLA)، وقد كانت المادة قديمة نظرا من النصوص المقروءة في فهم المقروء وكذلك الاستماع، أما القواعد لقد تمت المادة حسب القواعد المدروسة. ولقد عينت الوحدة لتنمية اللغة بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكرتو هذه العملية التعليمية للطلبة الجدد الذين لم ينجحوا في اختبارات الكفاءة للغة الأجنبية، وحصلت الاختبارات العربية على أن الطلبة الناجحين ١٦,١٠ % أما الاختبارات الإنجليزية حصلت على ٤٩ %. بالاعتماد على تلك النتائج يبرز أن الاختبارات العربية أصغر وأقل من اللغة الإنجليزية.

بناء إلى البيانات السابقة، هم على الباحثين معرفة العوامل والأسباب ولأن أسئلة الاختبارات مأخوذة من الكتاب التعليمي المستخدم للعملية التعليمية في الوحدة لتنمية اللغة، استنبط الباحثان أن هذا الكتاب يحتاج إلى التطوير حتى يطابق بأحوال الطلبة وخصائصهم.

في هذا البحث، حدد الباحثان بحثهما في مادة تعليم اللغة العربية في الوحدة لتنمية اللغة حيث كانت المادة المستخدمة على أساس اختبارات اللغة العربية (IQLA). احتاجت هذه المادة إلى التطوير لتكون مناسبة بالأحوال الحديثة. ولقد احتوت هذه المادة على جميع الكفاءة الواجب استيعابها عند الاختبار مع أن أنواعه مازالت معلومة قديمة. ولم تكن التراكيب الموجودة تناسب بالنص المقروء.

ووبهذه خلفية البحث، أراد الباحثان تطوير المادة حتى تكون مطابقة بأحوال الدارسين وحاجة المجتمع ووسيلة لهم في استيعاب الكفاءة اللغوية العربية ويستطيع الطلبة إجابة السؤال إجابة صحيحة عند مشاركة الاختبار. وكذلك تسهل هذه المادة تطبيق العملية التعليمية.

هدف هذا البحث معرفة خصائص مادة تعليم اختبارات القدرة على اللغة العربية ((IQLA المطورة لوحدة تنمية اللغة بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية ببوروكرتو، بانيوماس، جاوى الوسطى.

ب- البحث

١- تعريف المواد التعليمية

تعنى المواد التعليمية جميع أشكال المواد المستخدمة لمساعدة المدرس في تطبيق عملياته التعليمية في الغرفة الدراسية سواء أكانت كتابة أم غيرها. وقصدت المواد التعليمية عند طعيمة هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي ترضى تزويد الطلبة بها والاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم أو المهارات الحركية التي يراد إكسابهم بهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج (حلميا، ٩٢: ٢٠٢٠)

عرف المجيد أن المواد التعليمية هي كل ما يستخدمه المعلم في تعليمه، وأن تكون هي مكتوبة أو غير مكتوبة (المجيد، ١٧٤، ٢٠٠٧). وعرف بنين أن المواد التعليمية هي كل درس تم تأليفه ويستخدمه المعلم والمتعلم في العملية التعليمية التعلمية (بنين، ١٩٩٦).

من التعاريف السابقة، استنبط الباحثون أن المواد التعليمية هي كل شيء يستخدمه المعلم من المعلومات لإيصالها إلى المتعلمين لتنمية معارفهم ومعلوماتهم.

٢- عناصر المواد التعليمية

من عناصر المواد التعليمية هي المادة الأساسية والمادة المساعدة

(أ) المادة الأساسية هي كل ما يحتوي على المعلومات التي سيلقيها المعلم والمطابقة بالطلبة. وغالبا أنها تتشكل في الكتاب المدرسي. وتتكون المادة الأساسية بالكتاب المدرسي مما يأتي (القاسمي، ١٩٧٩: ١٠١-١٠٢)

(١) نصوص الدروس، وتكون على شكل حوار وسرد نثر أو شعر.

(٢) قواعد التراكيب اللغوية، وتكون على اللغة العربية أو لغة الطلبة ووضعت بعد النص الأصلي في بداية كل تمرين أو بنهاية الكتاب.

(٣) التمارين، يؤديها الطلبة بإشراف المدرس وتقويمه.

(٤) الكشاف بموضوعات الكتاب والأصوات والمفردات والتراكيب اللغوية التي يحتوي عليها.

(٥) مسرد بالمفردات سواء كان ذلك بالعربية أم بلغة الطلبة، سواء وضعت في الهوامش أم لا.

(ب) المواد المساعدة، وهي كل مادة تساعد المواد الأساسية في العملية التعليمية التعلمية سواء أكانت مكتوبة (المنهج والكتاب المقروء والمنهج الدراسي) أو غير مكتوبة (التسجيل، CD, VCD).

٣- أنواع المواد التعليمية

تنقسم المواد التعليمية إلى الأنواع نظرا إلى أشكالها وعمليتها وصفاتها ومضمونها (إناء مغدالينا، ٢٠٢٠: ٣١٥).

(أ) أشكال المواد التعليمية

إن المواد التعليمية من ناحية الأشكال تنقسم إلى (أ) المادة المطبوعة، وهي جميع المواد التعليمية المعدة بالقرطاس لإيصال القضايا التعليمية والمعلومات المحتاجة مثل الكتاب المدرسي والمقالة والصورة وما أشبه ذلك. و(ب) المادة

السمعية، وهي جميع المواد باستخدام الراديو المباشر يلعبه الفرد أو يسمعه نحو التسجيل والمذياع وغير ذلك. و (ج) المادة السمعية البصرية، وهي جميع المواد يمكن الفرد بصرها وسمعها مع الصور المتحركة نحو الفيديو والأفلام وما أشبه ذلك. و (د) المادة التفاعلية، وهي مجموعة من الوسيّلتين أو أكثر زاداها مستخدموها معاملة خاصة للتحكم في الأمر، نحو القرص المضغوط التفاعلي.

ب) عملية المواد التعليمية

إن المواد التعليمية من جهة عمليتها تنقسم إلى خمسة، منها: (أ) المادة التعليمية الجهازية، وهي المادة التي تحتاج إلى الآلة الجهازية يستفيدها الطالبة لتعلمها (ب) المادة التعليمية غير الجهازية، هي المادة التي لا تحتاج إلى الآلة الجهازية في عرضها يستفيدها الطلبة فورا (ج) المادة التعليمية السمعية، وهي المادة التي تحتاج إلى الآلة لإجراءها حتى يسمعها الطلبة ويستفيدون منها (د) المادة التعليمية الفيديوية، وهي المادة التي تحتاج إلى الآلة لإجراءها مثل المادة التعليمية السمعية، لكن الصورة تكملها (هـ) المادة التعليمية الحاسوبية، وهي المادة التي تحتاج إلى الحاسوب لعرضها إلى الطلبة ولم تكن مطبوعة مثل الكتب.

ج) صفات المواد التعليمية

تنقسم المادة التعليمية من صفاتها إلى أربعة: (أ) المادة المطبوعة نحو الكتاب المدرسي، والخريطة والمجلة والجرائد وما أشبه ذلك (ب) المادة على أساس التكنولوجيا، مثل المادة الصادرة من الفيديو والأفلام ومن المعلومات والأخبار على سبيل التلفاز وغير ذلك (ج) المادة التطبيقية، مثل ورقة الملاحظة والمقابلة وغيرهما (د) المادة للتفاعل بين الناس نحو الجوال والهاتف وغيرهما.

د) مضمون المواد التعليمية

تنقسم المادة التعليمية من مضمونها إلى ثلاثة نظرا إلى الناحية المعرفية والعاطفية والحركية.

٤- خصائص المواد التعليمية الجيدة

من خصائص المواد التعليمية الجيدة هي (السمان، ٨٠-٨١ : ١٩٨٣)

- أ) أن تكون جارية مع المنهج الدراسي
- ب) أن تكون صحيحة
- ج) أن تكون مطابقة بأعمار الطلبة ومستواهم العقلي
- د) أن تكون مرتبطة بحياة الطلبة والبيئة التي يعيشون فيها
- هـ) أن تكون كافيا لأقواتهم المخصصة ولا تكون أطول أو أقصر
- و) أن تكون منظمة تنظيما منطقيا، حتى تتصل كل جزء بما قبله.

٥- تعريف اختبارات القدرة على اللغة العربية

يقال اختبار القدرة على اللغة العربية باختبار كفاءة اللغة العربية للأجانب وهو اختبار اللغة العربية باعتبارها لغة أجنبية. وسميت هذا الاختبار صورة من اختبار كفاءة اللغة الإنجليزية تسهيلا لمرفقتها تجاه كثير من الناس (هداية، ٧١: ٢٠١٥). أما اختبار القدرة على اللغة العربية (IQLA) اسم خاص لاختبار كفاءة اللغة العربية للأجانب في جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو. تم تسمية اختبار كفاءة اللغة العربية للأجانب بـ TOAFL في عام ١٩٩٨ واستخدمته جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا إلى الآن. كما قد وقع في جاكرتا، لكل جامعة من الجامعات الحكومية بإندونيسيا اسم خاص نحو اختبار كفاءة اللغة العربية ((IKLA بجامعة سونان كاليجاغا الإسلامية بيوكياكرتا، و اختبار معيار كفاءة اللغة العربية (IMKA) بالنسبة لجامعة ولي سوعو الإسلامية الحكومية بسيمارانج، واختبار اللغة العربية (ILA) بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج وما أشبه ذلك.

من الأسماء الخاصة المذكورة لاختبار كفاءة اللغة العربية للأجانب لكل جامعة من الجامعات الإسلامية الحكومية بإندونيسيا هدف واحد وغرضا معيناً

لاختبار اللغة العربية لطلبتها ككونها لغة أجنبية لهم.

٦- أهداف اختبارات القدرة على اللغة العربية

من الأهداف لهذه الاختبارات هي (برماوي، ١١: ٢٠١١)

(أ) وضع معايير لمهارات اللغة العربية التي ستكون مبادئ توجيهية لنجاح اللغة العربية

(ب) فرض معايير نجاح اللغة العربية في اختبار كفاءة اللغة العربية للأجانب

(ج) تحسين نوعية المهارات والتمكن من اللغة العربية لمرحلة سرجانا والماجستير والدكتوراه.

(د) تنمية وعي الطلبة أن اللغة العربية مهمة في الدراسة الإسلامية والعلوم الأخرى

(هـ) استفادة القدرة على فهم اللغة العربية

(و) ترقية استيعاب اللغة العربية المرتبطة بالدراسات الإسلامية (هاراهاب، ٢٣-٢٤: ٢٠١٨).

٧- عناصر اختبارات القدرة على اللغة العربية

إن الاختبار لكفاءة اللغة العربية تتكون من ثلاثة عناصر، منها فهم المسموع وفهم القراءة والتراكيب. ويشمل لكل من هذه العناصر الثلاثة الأمور الآتية (قديري، ٥-٤: ٢٠٢٠).

(أ) يتكون فهم المسموع من:

١) مهارة الاستماع وفهم العبارات المسموعة

٢) مهارة الاستماع وفهم الحوار

٣) ومهارة الاستماع وفهم النصوص.

(ب) تشمل التراكيب على الأمور الآتية:

١) مهارة فهم تكميل تراكيب الجملة والعبرة،

٢) مهارة فهم الخطأ

٣) استخدام الجملة في تحليل الأخطاء ومهارة الفهم في التعبيرات اللغوية العربية باللغة الإندونيسية.

ج) يتكون فهم المقروء من: فهم المفردات والنص المكتوب، في هذا الجانب يجب على مشتري الاختبار فهم المفردات المستخدمة في تراكيب الجمل. كانت الأسئلة المجهزة تتعلق بمرادف الكلمات والنصوص وفهم القواعد العربية. أما تقسيم الأسئلة في فهم المفردات والكتابة العربية وهي فهم معنى المفردات في الجملة وفهم مضمون النص وفهم القواعد العربية (النحوية والصرفية) المرتبطة بالنصوص.

٨- إستراتيجية الحصول على النتيجة الجيدة

من الاستراتيجيات التي يمكن أن تساعد الحصول على النتيجة الجيدة في اختبار كفاءة اللغة العربية للأجانب هي (المعارف، ١٧١: ٢٠١٧)

أ) يجب على طلاب اللغة العربية والإسلام أن يقرؤوا كتب كثيرة للغة العربية والدراسات الإسلامية

ب) ينبغي على تلاميذ اللغة العربية أن يقوموا بإتمام التمرينات والاختبارات الموجودة في تلك الكتب.

ج) على طلبة اللغة العربية والإسلام أن يستمعوا للنصوص العربية عبر الشبكة الدولية حتى يتقنوا في سماع اللغة العربية.

٩- خصائص اختبارات القدرة على اللغة العربية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الزهري الإسلامية الحكومية بورو وكرتو

لكل اختبار خاصية وكذلك للاختبار الموجود في الوحدة لتنمية اللغة في هذه الجامعة. ومن هذه الخصائص هي:

أ) تتكون أسئلة اختبارات القدرة على اللغة العربية من ١٤٠ سؤالاً.

ب) تتكون من ثلاثة عناصر وهي فهم المسموع وفهم المقروء والتراكيب

- (ج) تتكون أسئلة فهم المسموع من ٥٠ سؤالاً التي تشمل على فهم المفردات والعبارات والحوار.
- (د) تتكون أسئلة فهم المقروء من ٥٠ سؤالاً التي تشمل على فهم المفردات المكتوبة في الجملة والنصوص والعبارات العربية.
- (هـ) تتكون أسئلة التراكيب من ٤٠ سؤالاً التي تنقسم إلى إتمام الجملة وتكميلها وتحليل الأخطاء.
- (و) الحد الأقل لتعيين نجاح الطلبة في جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية ببورووكرتو ٤٥٠ لمرحلة سرجانا و ٤٧٥ لمرحلة الماجستير و ٥٠٠ لمرحلة الدكتوراه.

١٠- خصائص مادة تعليم اختبارات القدرة على اللغة العربية ((IQLA المطورة لوحدة تنمية اللغة بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية ببورووكرتو، بانوماس، جاوى الوسطى.

من خصائص هذه المادة هي:

- (أ) تتكون المادة التعليمية المطورة من ٦ وحدات. الوحدة الأولى عن التحية والتعارف، والوحدة الثانية بحث في الجامعة، والوحدة الثالثة عن المهنة، والوحدة الرابعة عن الرحلة، والوحدة الخامسة تكلمت عن التسوق والوحدة الثالثة عن الحياة الزوجية.
- (ب) شملت هذه المادة التعليمية فهم المسموع وفهم القراءة وفهم التراكيب
- (ج) شمل فهم المسموع على فهم المفردات وفهم الجملة والحوار القصر والحوار الطويل والنص القصير والنص الطويل. وتكونت المفردات من الكلمات المشابهة في النطق والحرف، والحوار القصير تكون من ٢-٣ أقوال، والحوار الطويل تكون من ٤-٥ أقوال. وبالنسبة للنص القصير تكون من سطرين والنص الطويل من ٣-٤ سطور.
- (د) لكل وحدة تكونت من ثلاث قراءات، ولكل قراءة شملت على فقرتين.

- (ه) أن يكون موضوع القراءة تتعلق بالوحدة المعينة.
- (و) شملت التراكيب على تكميل الجملة وموقع إعراب الكلمات في الجملة وتحليل الأخطاء للكلمات في الجملة.
- (ز) أن يشمل التدريب في القراءة على فهم المقروء وتغيير العبارات ومرادف الكلمات (وأن تكون هذه المرادف من الحوار)
- (ح) لكل قسم في كل وحدة تدريب، وكان عدده ٥ أسئلة
- (ط) وفي نهاية كل وحدة تدريب عام لمعرفة مدى ما حصل الطلبة على المادة التام تعليمها، وكان عدده ٢٠ سؤالاً. ٥ أسئلة لتدريب فهم المسموع العام، و٥ أسئلة لتدريب فهم المقروء العام، و٥ أسئلة لتدريب التراكيب في تكميل الجملة و٥ أسئلة لتدريب التراكيب في تحليل الأخطاء
- (ي) وفي نهاية جميع الوحدات قاموس لكل وحدة

١١- أهداف مادة تعليم اختبارات القدرة على اللغة العربية المطورة.

- من أهداف تطوير هذه المادة التعليمية هي بعد انتهاء تعليم هذه الوحدة، يقدر الطلبة على:
- (أ) تعيين النقط الجوهرية في النص المسموع
- (ب) وصف الأحوال التي مر بها الحوار
- (ج) تعيين موضوع من النص المقروء
- (د) تعيين الأفكار الرئيسية من النص المقروء
- (ه) تلخيص النص المقروء
- (و) تعيين موقع الكلمات في الجملة
- (ز) إتيان الأمثلة القواعدية
- (ح) تحليل الأخطاء للكلمة في الجملة:

١٢- محتوى مادة تعليم اختبارات القدرة على اللغة العربية المطورة

كما ذكر الباحثون في البحث عن خصائص هذه المادة التعليمية المطورة، بأنها تكونت من ٦ وحدات وهي الوحدة الأولى عن التحية والتعارف، والثانية عن الجامعة، والثالثة عن المهنة، والرابعة عن الرحلة، والخامسة عن التسوق، والسادسة عن الحياة الزوجية. ولكل وحدة شملت على فهم المسموع وفهم المقروء والتراكيب.

١٣- طريقة مادة تعليم اختبارات القدرة على اللغة العربية المطورة.

استخدمت هذه المادة طريقة التدريب، حيث كانت جميع المادة الموجودة تم تصميمها لتعويد الطلبة على إجابة الأسئلة الموجودة. ويرجو الباحثون بعد تمام ممارسة الطلبة قدرتهم على أجابة الاختبار لكفاءة العربية للأجانب.

١٤- تقويم مادة تعليم اختبارات القدرة على اللغة العربية المطورة.

وبالنسبة للتقويم، استطاع المدرسون تطبيقه بعد انتهاء لكل قسم من الأقسام الثلاثة لكل وحدة. واستطاعوا كذلك بعد انتهاء لكل وحدة في التدريب العام، وكان التدريب العام شمل على جميع الأقسام.

ج- الخلاصة

للمادة التعليمية المطورة خصائص وهي:

- ١- تكونت هذه المادة المطورة ثلاثة عناصر وهي فهم المسموع وفهم المقروء والقواعد.
- ٢- تكونت هذه المادة ٦ وحدات.
- ٣- تكونت هذه المادة من التدريب لكل عنصر والتدريب العام في نهاية كل وحدة.

- ٤- تم تطوير هذه المادة ممارسة وتعويد للطلبة في مواجهة الاختبار لكفاءة العربية للأجانب.
- ٥- لكل عنصر علاقة متينة بموضوع الوحدة والقواعد المحددة حتى لا يستطيع أن ينفصل بين هذه العناصر الثلاثة

المراجع

- أحمد شمس المعارف، صياغة اختبارات العربية في ضوء الاختبار المتقن (TOAFL)، مجلة البيان، العدد ٩ الرقم ٢، ديسمبر ٢٠١٨.
- أحمد مصطفى ونور ليلى رحمواقي، المادة التعليمية على أساس المدخل السياقي (بحث تطويري لدى طلبة قسم الاقتصاد الشرعي بجامعة التنوير الإسلامية بوجونغارا)، مجلة العربي المجلد الأول العدد الأول ٢٠١٧.
- أقف حلماً، تصميم المواد التعليمية في درس اللغة العربية لتنمية مهارة القراءة، مجلة لهجة عربية، العدد الأول الرقم الثاني ٢٠٢٠.
- الغلاييني، مصطفى، ٢٠٠٦. جامع الدروس العربية، بيروت-لبنان، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع.
- ذوقان وآخرون عبيات، ١٩٩٢. البحث العلمي: مفهومه وأدواته وأساليبه، عمان: دار الفكر للنشر والتوزيع.
- رجاء واحد دويدري، ٢٠٠٠. البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العلمية، بيروت: دار الفكر المعاصر.
- ربحي مصطفى عليان وعثمان محمد غنيم، ٢٠٠٠. مناهج وأساليب البحث العلمي النظرية والتطبيق، عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع.
- سعيد إسماعيل صيني، ١٩٩٤. قواعد أساسية في البحث العلمي، مؤسسة رسالة.

علي محمد القاسمي، ١٩٧٩. اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى، الرياض: عمادة الشؤون المكتبات-جامعة الرياض.

فتحي هداية، الفصل الإعدادي في تعليم اللغة العربية لاختبار كفاءة اللغة العربية للأجانب (TOAFL) (دراسة الحالة في جامعة إبراهيمي الإسلامية بانيووانجي جاوا الشرقية)، مجلة الرسالة العدد ١٣ الرقم ١ أبريل ٢٠١٥.

محمد علي السمان، ١٩٨٣. التوجيه في تدريس اللغة العربية، القاهرة: دار المعارف.

المراجع باللغة الإندونيسية

- Arikunto, Suharsimi, 1998. *Prosedur Penelitian*, Jakarta: Rineka Cipta.
- Arsyad, Azhar, 2003. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, Surabaya: Pustaka.
- Barmawi, Mohammad, 2011. *Lulus TOAFL dengan Mudah dan Memuaskan*, Yogyakarta: Diva Press.
- Harahap, Partomuan, Analisis Soal TOAFL IAIN Curup, *Jurnal إحياء العربية*، السنة الرابعة، يوليو-ديسمبر، العدد 2، 2018
- Magdalena, Ina dkk, Analisis Bahan Ajar, *Nusantara: Jurnal Pendidikan dan Ilmu Sosial*, Volume 2 Nomor 2, Juli 2020
- Majid, Abdul, 2007. *Perencanaan Pembelajaran*, Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Mudlofar, Ali, 2012. *Aplikasi Pengembangan Kurikulum Satuan Tingkat Guruan dan Bahan Ajar dalam Guruan Islam*, Jakarta: Rajawali Pers.
- Nasution, S. 1992. *Berbagai Pendekatan dalam Proses Belajar dan Mengajar*, Jakarta: Radar Jaya Offset.
- Nur, Jabal. Pendekatan, Landasan Dan Model Pembelajaran Bahasa Arab, *Jurnal Al_MUNZIR* Vol. 6, No. 2, November 2013.

Ade Ruswatie, Nur Wakhid

- P, Pannen, 1996. *Mengajar di Perguruan Tinggi, buku empat, bagian "Pengembangan Bahan Ajar"*. Jakarta: PAU-PPAI, Universitas Terbuka.
- Praštowo, Andi, tanpa tahun. *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*.
- Qodri, Muhammad, Problematika Pembelajaran TOAFL Pada Mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAIN Sulthan Thaha Saifuddin Jambi, *Jurnal Loghat Arabi* Vol. 1 No. 1, Juni 2020.
- Setiawaty Farida, Pengembangan TOAFL sebagai Pengembangan Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah, *Jurnal Mutsaqqafin* Vol. II No. 1, Juli-Desember 2019.
- Sugiyono, 2014. *Metode Penelitian Kualitatif Kuantitatif dan R & D*, Bandung: Alfabeta.
- Wahab, Muhib Abdul. "Teknik dan Model Penyajian Materi Bahasa Arab", dalam *Makalah*. Jakarta: Pusdiklat, 13 Mei 2004.
- Zaini, Hisyam, dkk, 2002. *Strategi Pembelajaran Aktif di PT*. Yogyakarta: CTSD IAIN Sunan Kalijaga.